

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Supremo (Spanja) fil-21 ta' Novembru 2011 — Tarragona Power S. L. vs Gas Natural SDG, S.A., Administración del Estado, Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. u Endesa, S.A.**

(Kawża C-580/11)

(2012/C 39/17)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

#### Qorti tar-rinviju

Tribunal Supremo (Spanja)

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Tarragona Power S.L.

Konvenuti: Gas Natural SDG, S.A., Administración del Estado, Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. u Endesa, S.A.

#### Domanda preliminari

L-Artikolu 10 tad-Direttiva tal-Parlament u tal-Kunsill 2003/87/KE <sup>(1)</sup>, tat-13 ta' Ottubru 2003, li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva 96/61/KE, jista' jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix l-applikazzjoni ta' miżuri legiżlattivi nazzjonali bħal dawk eżaminati fil-kawża preżenti, li l-għan u l-effett tagħhom huwa li r-remunerazzjoni tal-attività ta' produzzjoni tal-enerġija elettrika titnaqqas bl-ammont ekwivalenti għall-valur tal-kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra allokati minghajr hlas matul il-perijodu korrispondenti?

<sup>(1)</sup> ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 7, p. 631.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Supremo (Spanja) fil-25 ta' Novembru 2011 — Gas Natural SDG, S.A., Bizcaia Energia, SL vs Administración del Estado, Endesa, S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. u Iberdrola, S.A.**

(Kawża C-591/11)

(2012/C 39/18)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

#### Qorti tar-rinviju

Tribunal Supremo (Spanja)

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Gas Natural SDG u S.A., Bizcaia Energia, S.L.

Konvenuti: Administración del Estado, Endesa, S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. u Iberdrola, S.A.

#### Domanda preliminari

L-Artikolu 10 tad-Direttiva 2003/87/KE <sup>(1)</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Ottubru 2003, li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra

ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva 96/61/KE, jista' jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix l-applikazzjoni ta' miżuri legiżlattivi nazzjonali bħal dawk eżaminati fil-kawża preżenti, li l-għan u l-effett tagħhom huwa li r-remunerazzjoni tal-attività ta' produzzjoni tal-enerġija elettrika titnaqqas bl-ammont ekwivalenti għall-valur tal-kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra allokati minghajr hlas matul il-perijodu korrispondenti?

<sup>(1)</sup> ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 7, p. 631.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Jurisdiction de Proximité de Chartres (Franza) fil-25 ta' Novembru 2011 — Hervé Fontaine vs Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale**

(Kawża C-603/11)

(2012/C 39/19)

Lingwa tal-kawża: il-Franciz

#### Qorti tar-rinviju

Jurisdiction de Proximité de Chartres

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Hervé Fontaine

Konvenuta: Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale

#### Domanda preliminari

L-Artikoli 101 u 102 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, iffirmit f'Lisbona fit-13/12/2007, u li dahal fis-sehh fit-territorju Franciz fl-1/12/2009, jipprekludu legiżlazzjoni nazzjonali bħal dik li tirriżulta mill-Artikolu L 112-1 tal-Code de la Mutualité Franciz, sa fejn l-interpretazzjoni ta' din il-legiżlazzjoni tipprojbixxi lill-kumpanniji mutual ta' assigurazzjoni li jipprovdu assigurazzjoni addizzjonali tas-sahha milli jvarjaw il-benefiċċji tagħhom skont il-kundizzjonijiet ta' hrug ta' ċertifikati u ta' servizzi, filwaqt li din ir-restrizzjoni ma hijiex imposta fuq kumpanniji ohra li wkoll jipprovdu assigurazzjoni addizzjonali tas-sahha, kemm jekk huma rregolati mill-Code des Assurances jew mill-Code de la Sécurité Sociale?

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Supremo (Spanja) fit-2 ta' Dicembru 2011 — Bahía de Bizcaia Electricidad, S.L. vs Gas Natural SDG, S.A., Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. u Administración del Estado**

(Kawża C-620/11)

(2012/C 39/20)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

#### Qorti tar-rinviju

Tribunal Supremo (Spanja)

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrenti:* Bahía de Bizcaia Electricidad, SL

*Konvenuti:* Gas Natural SDG, S.A., Endesa, S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. u Administración del Estado

**Domanda preliminari**

L-Artikolu 10 tad-Direttiva 2003/87/KE <sup>(1)</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Ottubru 2003, li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra għewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva 96/61/KE, jista' jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix l-applikazzjoni ta' miżuri legiżlattivi nazzjonali bħal dawk eżaminati fil-kawża preżenti, li l-ghan u l-effett tagħhom huwa li r-remunerazzjoni tal-attività ta' produzzjoni tal-enerġija elettrika titnaqqas bl-ammont ekwivalenti għall-valur tal-kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra allokatu minghajr hlas matul il-perijodu korrispondenti?

<sup>(1)</sup> ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 7, p. 631.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Conseil d'État (Franza) fil-5 ta' Diċembru 2011 — Société Geodis Calberson GE vs FranceAgriMer**

**(Kawża C-623/11)**

(2012/C 39/21)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Qorti tar-rinviju**

Conseil d'État

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrenti:* Société Geodis Calberson GE

*Konvenut:* FranceAgriMer

**Domandi preliminari**

Il-Conseil d'État jistaqsi lill-Qorti tal-Ġustizzja sabiex tagħti deċiżjoni dwar jekk id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 16 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 111/1999, tat-18 ta' Jannar 1999 <sup>(1)</sup> għandhomx jiġu interpretati fis-sens li, jattribwixxu ġurisdizzjoni lill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea sabiex tiddeċiedi fuq kawżi relatati ma' kundizzjonijiet li fihom l-aġenzija ta' intervent mahtura sabiex tircievi l-offerti sottomessi matul proċedura ta' sejha għal offerti għas-servizzi ta' provvista minghajr hlas ta' prodotti agrikoli lir-Russja tagħti

l-hlas dovut lill-kuntrattur u tillibera l-garanzija ta' provvista li tkun saret minn dan il-kuntrattur favur din l-aġenzija, b'mod partikolari, l-azzjonijiet marbuta mal-kumpens għal dannu subit minhabba żbalji magħmula mill-aġenzija ta' intervent fl-eżekuzzjoni ta' dawn l-operazzjonijiet.

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 111/1999, tat-18 ta' Jannar 1999, li jipprekrivi regoli ġenerali għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2802/98 dwar programm ta' provvista ta' prodotti agrikoli lill-Federazzjoni Russa (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 24, p. 296)

**Appell ipprezentat fis-6 ta' Diċembru 2011 minn Polyelectrolyte Producers Group, SNF SAS mid-digriet tal-Qorti Ġenerali (Is-Seba' Awla Estiża) mogħti fil-21 ta' Settembru 2011 fil-Kawża T-1/10, Polyelectrolyte Producers Group, SNF SAS vs L-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA), Il-Kummissjoni Ewropea, u Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi**

**(Kawża C-626/11 P)**

(2012/C 39/22)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

*Appellanti:* Polyelectrolyte Producers Group, SNF SAS (rappreżentanti: K. Van Maldegem, avukat, R. Cana, avukat)

*Partijiet ohra fil-proċedura:* L-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA), Il-Kummissjoni Ewropea, Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi.

**Talbiet tal-appellanti**

L-appellanti jitolbu li l-Qorti tal-Ġustizzja joghġobha:

— thassar is-sentenza tal-Qorti Ġenerali fil-Kawża T-1/10; u

— tannulla d-deċiżjoni tal-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA) li tidentifika l-akrilamid bħala sustanza li tissodisfa l-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 57 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 <sup>(1)</sup> dwar ir-Registrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni tal-Kimiċi skont l-Artikolu 59 tar-Regolament 1907/2006; jew

— sussidjarjament, tibghat il-kawża lura lill-Qorti Ġenerali sabiex taqta' r-rikors għal annullament tal-appellanti; u

— tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż tal-proċedura (inklużi l-ispejjeż quddiem il-Qorti Ġenerali).